

# Congrès Midwifery Today

## "La naissance est une affaire de Droits de l'Homme"

Strasbourg, France • 19-24 octobre 2016

### Programme du congrès

Le congrès est en anglais (sauf sessions bilingues mentionnées). Traduction possible par des bénévoles en petits groupes, sans garantie de disponibilité pour toutes les sessions. Service clientèle en anglais seulement.

Mercredi • 19 octobre 2016 • Pré-congrès

9h – 17h

Choisir une session d'un jour, de A1 à A4

#### A1 Sommet *Human Rights in Childbirth/Midwifery Today*

##### Droits et réalités des soins maternels en Europe

*Hermine Hayes-Klein*

Quelle est la relation entre les Droits de l'Homme, rédigés sur papier, et l'expérience des soins maternels vécue par les femmes ? Ce sommet d'un jour, initiative conjointe de *Human Rights in Childbirth* et de *Midwifery Today*, convie des sages-femmes, usagers, activistes et avocats des Droits de l'Homme de toute l'Europe pour discuter du statut actuel des Droits de l'Homme concernant les systèmes de soins maternels en Europe de l'Ouest et de l'Est, ainsi que de la stratégie à adopter pour leur défense, afin que ces Droits deviennent une réalité universelle. Des intervenants de différentes nations européennes mettront en lumière comment le cadre réglementaire de chaque pays détermine les choix des femmes par rapport à la naissance, la qualité des soins et la sécurité des mères et des bébés. Les sessions de l'après-midi proposeront un travail en petits groupes axé sur la collaboration et la stratégie à adopter pour faire avancer la défense des Droits de l'Homme. Les participants feront l'ébauche d'une Déclaration de Consensus Européen sur les Droits de l'Homme concernant la grossesse et l'enfantement, et les besoins afin que ces Droits deviennent une réalité accessible à toutes les femmes.

**Droits de l'Homme dans le domaine de la naissance, *Roda/Parents in Action* et *Make Mothers Matter* vous invitent à nous rejoindre pour le sommet européen 2016 de *Human Rights in Childbirth*.**

Cet événement a pour objectifs :

1. Renforcer le travail des militants européens dans le domaine des soins maternels en les conviant à l'organisation d'une stratégie de défense, à des ateliers sur le militantisme, et à la collaboration pour faire progresser les droits de toutes les femmes concernant les soins maternels en Europe.
2. Rapporter et documenter ce que vivent les femmes en terme de soins pendant la grossesse et l'enfantement en Europe, afin de promouvoir leurs droits à un niveau local ; Informer les avocats des Droits de l'Homme et intervenants à la Cour Européenne des Droits de l'Homme (CEDH) et d'ailleurs.

Des représentants de groupes de défense nationaux feront un rapport sur la manière dont les femmes vivent l'enfantement dans le système de soins maternels de leur pays. Les compte-rendus se concentreront sur deux principaux thèmes :

1. Consentement éclairé et droit au refus : Lors du procès de Konovalova contre la Russie, la CEDH a affirmé que le consentement éclairé et le droit au refus font partie des Droits de l'Homme et qu'ils s'appliquent à l'enfantement. Des groupes nationaux vont partager des récits de femmes sur la manière dont le consentement éclairé et le droit au refus sont en réalité utilisés durant la grossesse et l'enfantement.
2. Accès aux soins par les sages-femmes/à l'enfantement extra-hospitalier : dans de nombreux cas devant la CEDH, des gouvernements d'Europe de l'Est soutiennent qu'ils doivent être autorisés à refuser d'intégrer les naissances extra-hospitalières dans leurs systèmes de soins maternels, sous prétexte que marginaliser les sages-femmes et leur interdire de pratiquer l'enfantement à domicile augmenteraient la sécurité des femmes et des bébés en les forçant à aller à l'hôpital. Des activistes de pays d'Europe de l'Ouest et de l'Est rendront compte du statut légal de la naissance extra-hospitalière dans chaque pays et de quelle manière ce statut, en

réalité, influence le choix des femmes, leur vécu et leur sécurité.

Ce sommet sera une opportunité pour les groupes de défense de présenter les données qu'ils ont collectées sur le vécu des femmes concernant les soins maternels, à un niveau international au siège de la Cour Européenne des Droits de l'Homme. Les ateliers et les groupes de travail du sommet se concentreront sur le partage et le renforcement des outils de campagne et offriront une opportunité pour les activistes européens de se rencontrer et de trouver des stratégies pour continuer la collaboration.

## **A2 Compétences de sages-femmes**

*Cornelia Enning, Mindy Levy, Fernando Molina, Carol Gautschi et Eneyda Spradlin-Ramos*

9h – 10h30

### **Traiter les complications lors d'un enfantement dans l'eau**

*Cornelia Enning*

L'eau est une grande facilitatrice pour la naissance. Beaucoup de complications peuvent être traitées avec efficacité dans l'eau ; nous étudierons pourquoi l'eau est souvent le meilleur médium pour la naissance avec certaines complications. Nous verrons l'hémorragie de la délivrance, les sièges et les jumeaux. Les premiers soins pour les bébés déprimés seront également étudiés.

10h30 – 11h45

### **Aider les mères ayant vécu un traumatisme**

*Mindy Levy*

Nous explorerons ensemble les expériences spécifiques des survivantes d'abus sexuels pendant la grossesse, l'accouchement et l'allaitement. Pour ces femmes, ces temps sont particulièrement signifiants et porteurs d'un potentiel à la fois guérisseur et re-traumatisant. Nous discuterons aussi du traumatisme secondaire des soignants et des défis des sages-femmes qui sont elles-mêmes survivantes d'abus sexuels.

13h – 15h

### **Débuts Miraculeux**

*Fernando Molina*

Débuts Miraculeux sont une célébration de la grossesse et de la naissance où mères et pères ont une occasion unique dans la vie, d'être participants conscients à ce processus miraculeux et créateur. Quand les parents célèbrent avec leur sage-femme ou autre soignant le cadeau de concevoir, élever dans la matrice et mettre au monde un bébé, nous prenons tous part à ce processus magique. A partir de là, la grossesse et la naissance sont ce qu'ils sont sensés être – un événement joyeux et sacré, où mère, bébé et père participent activement au miracle de création.

15h15 – 16h30

### **Pratiques de sage-femme classiques/holistiques**

*Carol Gautschi*

Alors que les pratiques de sages-femmes adoptent de plus en plus une mentalité impersonnelle, médicalisée, retournons aux voies anciennes sans réduire les nouvelles, et préservons la distinction entre l'art de la sage-femme et le champ de la médecine.

16h30 – 17h

### **Se faire confiance pour faire confiance à la naissance**

*Eneyda Spradlin-Ramos*

## **A3 Deux demi-journées (vous devez vous inscrire aux deux)**

9h – 12h

### **1<sup>ère</sup> partie : Acupuncture, acupressure et ventouses**

*Tine Greve*

L'acupuncture peut être très utile pendant la grossesse, l'accouchement et la période postnatale. Seul un acupuncteur accrédité peut pratiquer ce traitement. Nous verrons les différents états qui peuvent en bénéficier et à quel moment faire appel à un acupuncteur pour traiter. L'acupressure et les ventouses font partie de la Médecine Traditionnelle Chinoise (MTC), et sont intimement liées à l'acupuncture. Dans cette session vous découvrirez leur usage pendant la grossesse et l'accouchement. Une démonstration et les bases de la pose de ventouses seront étudiées dans cette session puissante et éducative. Apportez une petite serviette et votre huile de massage préférée. De plus, nous verrons différentes techniques telles que le massage pour un travail stagnant et des techniques de relaxation et pour la douleur, basées sur la MTC.

13h30 – 17h

## **2<sup>ème</sup> partie : Remèdes alternatifs pour l'arrivée d'un bébé**

*Diane Goslin*

Venez apprendre à utiliser les plantes, remèdes homéopathiques et autres remèdes naturels pendant la grossesse, l'accouchement et le postpartum. Découvrez les usages pratiques de ces remèdes pour les affections et complications de vos usagers, telles qu'utiliser les alternatives qui arrêtent une hémorragie ou comment préserver leur santé. Cette session n'est pas que pour les novices, mais pour tout le monde !

### **A4 Une journée avec Michel Odent : Mille et un sujets possibles (présenté en français et en anglais)**

*Michel Odent*

À un tournant décisif de l'histoire de la vie sur la planète terre, les sages-femmes sont bien placées pour soulever des questions d'avant-garde. Une évolution d'Homo sapiens en relation avec la façon de naître est-elle plausible ? Quel est l'avenir de fonctions physiologiques de moins en moins utilisées ? Pouvons-nous comprendre les besoins de base de la femme qui accouche, à la lumière de la physiologie moderne ? Quel est l'avenir de la sage-femme ? L'humanité peut-elle survivre à la neutralisation des lois de la sélection naturelle par la médecine de reproduction ? Les êtres humains sont-ils capables de formuler les questions vitales avant qu'il ne soit trop tard ?

---

**5h30 – 19h**

**Ouvert à tous les inscrits**

---

### **Réunion des sages-femmes chrétiennes**

*Eneyda Spradlin-Ramos et Carol Gautschi, animatrices*

Tout le monde est bienvenu.

Jeu. • 20 octobre 2016 • Pré-congrès

---

**9h – 17h**

**Choisir une session d'un jour, de B1 à B4**

---

### **B1 Les trois dimensions de la douleur du travail et outils pour l'analgésie physiologique**

*Verena Schmid*

Dans cette session, nous verrons pourquoi la douleur du travail est si importante, comment elle fonctionne à différents niveaux et comment trouver une « porte d'entrée » pour chaque femme à travers les trois dimensions neurologiques de l'évaluation et de la perception de la douleur. Nous pourrions en apprendre sur ces trois dimensions et comment trouver des outils spécifiques pour la préparation et la formation avant la naissance, et pour un soutien spécifique et des méthodes non-pharmacologiques de traitement de la douleur pendant le travail.

### **B2 Savoir traiter les sièges**

*Cornelia Enning, Diane Goslin et Gail Tully*

9h – 12h30

## Aperçu général — Diane Goslin et Gail Tully

Cette session nous aidera à développer nos compétences pour les sièges, telles que la palpation, évaluer le poids du fœtus et la quantité de liquide amniotique, et des techniques de version. Nous traiterons les sièges décomplétés et complets, et les complications. La naissance par le siège ne convient pas aux sages-femmes débutantes, cependant tout le monde est bienvenu dans cette session (vous ne savez jamais quand un siège vous prendra par surprise).

14h – 17h

### Sièges dans l'eau — Cornelia Enning

Rejoignez Cornelia pour cette partie de l'atelier sur les sièges, pour découvrir les circonstances particulières des sièges dans l'accouchement dans l'eau. La naissance dans l'eau améliore l'oxygénation fœtale en augmentant la circulation sanguine utérine lors de l'immersion. La mobilité de la mère dans l'eau permet une meilleure interaction du bébé au passage du bassin. Perfectionnez vos compétences à cet atelier de grande importance.

## B3 Techniques et pratique du rebozo

Mirjam de Keijzer, Eneyda Spradlin-Ramos, et Thea van Tuyt

L'origine de ces techniques et traditions du Mexique remonte à des milliers d'années. Nous montrerons comment utiliser un *rebozo*, pièce de tissu utile dans tous les domaines du cycle de la venue d'un enfant. Dans cette session fantastique, vous découvrirez des techniques simples qui favorisent la santé d'une grossesse et d'une naissance. Vous verrez beaucoup de « nouvelles » anciennes techniques que vous pouvez appliquer immédiatement dans votre pratique. Il y aura des temps d'exercices pratiques. Thea et Mirjam ont écrit le livre *The Rebozo Technique Unfolded*, avec, comme co-auteure, Naolí Vinaver.

## B4 Complications

Gail Hart, Tine Greve et Diane Goslin

9h – 12h

### Dystocie des épaules — Tine Greve et Gail Hart

Nos intervenantes expliqueront et discuteront les causes d'une dystocie des épaules. Elles décriront les symptômes et les signes qui permettent de la prédire. Elles analyseront les outils et les méthodes utilisées pour surmonter les réactions de panique, démontreront des traitements efficaces et regarderont en détails plus de 14 manœuvres. Elles traiteront aussi les moyens mnémotechniques et les dernières recherches. Venez vous instruire sur tous les aspects de la dystocie des épaules, y compris les causes, les taux de survenue, la prévention et les solutions. Elle n'arrive pas souvent, mais quand elle arrive, vous devez être prêt.

13h30 – 17h

### Problèmes à l'expulsion — Diane Goslin et Gail Hart

Nos intervenantes vous feront part des protocoles et des techniques qu'elles utilisent pour aider la mère à être en mouvement pendant le travail. Cette discussion inclura la rupture prolongée des membranes, la dystocie du travail, des schémas de travaux anormaux et l'intervention non-médicale. Venez écouter ces sages-femmes d'expérience discuter des manières constructives et efficaces de traiter à la fois des situations normales et difficiles. Apportez vos questions et vos expériences à cette session qui promet d'être passionnante.

Vendredi • 21 octobre 2016 • Congrès 1<sup>er</sup> jour

---

9h – 10h

Ouverture en session plénière

## La naissance est une affaire de Droits de l'Homme

Jan Tritten, Hermine Hayes-Klein et Gail Hart

Aujourd'hui il y a violation des droits des femmes et des bébés dans le domaine de la naissance, en matière de Droits de l'Homme. Nous devons examiner consciencieusement nos pratiques et nos protocoles, et nous assurer que nous donnons la priorité à la dyade « Mère-enfant ». Venez discuter dans ce congrès avec nous comment nous pouvons établir de bonnes pratiques de naissance qui respectent les Droits de l'Homme. Il est plus que temps. Nous verrons les différentes manières avec lesquelles nous pouvons être avec les femmes, en leur offrant respect, dignité et choix éclairé. D'abord, ne pas nuire.

---

10h – 11h

Session plénière

---

### **Enfanter dans l'amour change le monde**

*Fernando Molina et Michel Odent*

L'amour est l'essence de la vie, et donc il est de toute première importance d'être baigné dans un bain de molécules d'amour depuis le premier jour : la conception. Venez apprendre de ces médecins comment cela peut se manifester, que vous prenez soin de la dyade « Mère-enfant » ou l'un de l'autre. Vous pouvez enseigner l'amour en salle de naissance, là où rien n'existait auparavant. Dans ce monde agressif, le besoin d'amour est énorme. Venez apprendre ce que nous pouvons faire dans nos rôles de sages-femmes, doulas et médecins pour aider à promouvoir l'amour, et écoutez Michel et Fernando discuter de science derrière l'amour.

---

11h – 11h45

Session plénière

---

### **Salutophysiologie de l'expulsion**

*Verena Schmid*

Verena va discuter de positions maternelles, différentes méthodes de « poussée » et des effets sur la mécanique du travail. Cette présentation est faite pour vous aider à comprendre le trajet à travers le bassin et la transformation du périnée lorsque le bébé trace son chemin vers le monde.

---

13h – 14h30

Choisir une session, de C1 à C4

---

### **C1 Prévention des déchirures et méthodes de traitement**

*Carol Gautschi*

Venez vous instruire au sujet des déchirures et des réparations, et de la prévention à la fois prénatale et au stade de l'expulsion. Que faites-vous en cas de déchirure ? Carol examinera quand suturer, quand vous n'avez pas besoin de suturer, et les alternatives aux sutures. Vous découvrirez des manières de faciliter la guérison avec des bains de plantes et des cataplasmes.

### **C2 Massage spécifique pour relancer le travail**

*Verena Schmid*

C'est un outil fantastique pour traiter les dystocies du travail, pour faire repartir le travail et plus encore. Ce traitement active le système nerveux parasympathique et facilite l'expansion. Vous pouvez défaire des tensions dans le bassin et le plancher pelvien, et ouvrir le passage. Vous pouvez augmenter l'ocytocine, l'énergie sexuelle et le bien-être du bébé, en le soutenant dans ses efforts pour venir au monde. Vous pouvez éviter beaucoup de césariennes. Toutes les sages-femmes devraient avoir cet outil !

### **C3 La naissance et l'allaitement ne font qu'un**

*Tine Greve*

La quatrième phase du travail (accueillir le bébé) est intrinsèquement liée à tout ce qui arrive à la mère et à l'enfant pendant l'enfantement. La biologie montre que le bébé vit, pendant le travail, des impératifs forts mais quelque peu conflictuels. L'un est de naître, un autre de téter et un troisième de survivre et de se sentir

en sécurité. Ce que nous faisons en tant que sages-femmes, doulas et consultant·es en lactation, dans les moments et les heures après la naissance, peut, soit satisfaire, soit contrarier leurs besoins – même lors d'une naissance douce. Cette session va explorer les bases physiologiques du contact de la dyade Mère-enfant, immédiat et dans la continuité, en présentant quelques paramètres du *Biological Nurturing* (BN), qui, traditionnellement, ont été négligés dans la littérature conventionnelle. « D'abord, ne pas nuire » – thème récurrent dans ce congrès— s'applique à l'allaitement aussi bien qu'à la naissance.

#### **C4 Gérer la naissance de jumeaux**

*Diane Goslin*

Diane a une grande expérience des naissances de jumeaux. Elle discutera des stratégies pour la sécurité d'une naissance gémellaire, comprenant les positions, la durée de l'accouchement, l'accouchement prématuré et la prévention d'une hémorragie de la délivrance, de même que certains aspects des soins prénataux. Enseigner le « comment » du savoir-faire, de même que raconter des histoires extraordinaires de naissances sont des cadeaux que nous fait cette sage-femme extrêmement expérimentée.

---

**14h45 – 16h15**

**Choisir une session, de D1 à D4**

---

#### **D1 Transition physiologique : une nouvelle forme de réanimation néonatale**

*Gail Hart*

L'analyse des différentes techniques utilisées dans le monde mène à la conclusion surprenante que les méthodes de réanimation néonatale sont pratiquées selon une norme culturelle et non pas scientifique. L'expérience de ce qui fonctionne sur le terrain est souvent différente d'une unité de soins à l'autre, dans la même ville, et les praticiens qui travaillent à la fois à domicile et en structure savent qu'ils font souvent les choses différemment selon le lieu. Gail présentera le concept des méthodes de réanimation physiologique sécuritaires et efficaces, qui ne requièrent pas de haute technologie pour être exécutées.

#### **D2 Un nouveau regard sur le réflexe d'éjection du fœtus**

*Michel Odent* (présenté en français et en anglais)

L'expression "réflexe d'éjection du fœtus", d'abord utilisée par des scientifiques étudiant la naissance de mammifères non-humains, a été introduite en 1987 par Michel Odent comme une clé pour comprendre la parturition humaine et pour illustrer le concept d'inhibition néocorticale. La raison d'être de la sage-femme authentique sera présentée comme l'art de protéger les parturientes contre les facteurs qui habituellement transforment le réflexe d'éjection du fœtus en une deuxième phase d'accouchement caractérisée par le besoin de mouvements volontaires.

#### **D3 Complications peu courantes**

*Fernando Molina*

Cet extraordinaire médecin-sage-femme veut que vous soyez préparés à tout et son contraire ! Vous apprendrez comment vous préparer à des complications peu communes que vous pourriez rencontrer : saignement excessif, coagulation intravasculaire disséminée, formation d'hématome, embolie amniotique et d'autres encore. Apprenez à les traiter tout en gardant votre calme ainsi que celui de la famille. Venez avec vos questions et vos cas à étudier.

#### **D4 Nourrir la puissance de la Femme qui enfante**

*Thea van Tuyl et Miejam de Keijzer*

Comment nourrir la puissance des femmes lorsqu'elles enfantent ? Ceci peut être fait par une préparation prénatale pratique. La peur lors de l'enfantement peut être évitée par des outils pratiques tels que : relaxation (y compris avec le rebozo), respiration, positions et connaissance du corps. Nous travaillerons avec le corps de plusieurs manières et porterons notre attention sur le bassin et le plancher pelvien.

---

**16h30 – 17h30**

**Session plénière**

---

## **Vous sentez-vous en sécurité dans votre pratique ?**

*Hermine Hayes-Klein*

En 2010, la Cour Européenne des Droits de l'Homme à Strasbourg a établi que les droits des femmes enceintes sont violés quand l'État sanctionne des praticiens (y compris sages-femmes) pour avoir soutenu les femmes dans leurs choix de naissance. Malgré cela, la loi opère de multiples manières, dans beaucoup de pays, en menaçant et punissant des sages-femmes parce qu'elles soutiennent des femmes pour l'enfantement physiologique, particulièrement en dehors des établissements médicaux. Les sages-femmes doivent souvent choisir entre faire ce qui est *éthique* et ce qui est *légal*. Cette session sera l'occasion de voir si les sages-femmes européennes se sentent en sécurité dans leur travail, et de travailler ensemble pour réclamer le droit d'être traitées de manière juste par la loi.

---

**17h30 – 18h**

**Session plénière**

### **Guérir la planète grâce aux pratiques de naissance**

*Gail Hart*

La santé personnelle d'une femme et la santé future de son jeune bébé sont liées à la santé du monde que nous partageons. Sages-femmes et mères sont les protectrices de ce monde naturel. Nous protégeons l'avenir de nos familles quand nous protégeons la santé de l'air, de l'eau, des plantes et des animaux autour de nous, ainsi que celle de l'environnement maternel –la matrice. Gail nous parlera de petits pas que nous pouvons tous faire pour aider à conserver notre « maison » partagée en bonne santé et en sécurité, pour les générations à venir.

---

**20h – 22h**

**Ouvert à tous les inscrits**

### **Cabaret**

*Sally Kelly, emcee*

Michel Odent va jouer ! Le cabaret est pour tout le monde ; c'est l'occasion d'offrir ses nombreux talents, que ce soit une chanson, une danse ou quoique vous fassiez que vous aimeriez partager.

Samedi • 22 octobre 2016 • Congrès 2<sup>ème</sup> jour

---

**9h – 10h15**

**Session plénière**

### **Les nouveaux-nés ont besoin d'amour, de microbes et de stress**

*Michel Odent*

Voici ce que nous apprennent des disciplines scientifiques émergentes :

- Les nouveau-nés ont besoin d'amour maternel : ce besoin a été ignoré pendant des millénaires (séparation rituelle mère-bébé, retard à l'allaitement, etc.)
- Les nouveau-nés ont besoin d'être immédiatement colonisés par des microbes amicaux qui amorcent l'éducation du système immunitaire : jusqu'à une date récente tous les microbes étaient considérés comme des ennemis.
- Le stress induit par les contractions utérines joue un rôle positif dans le développement de l'être humain : jusqu'à une date récente, le mot "stress" avait une connotation exclusivement négative.

---

**10h30 – 12h**

**Choisir une session, de E1 à E4**

**E1 Le rôle du système nerveux autonome dans la grossesse et le travail : forces neuro-endocrines d'ouverture et de fermeture**

Comprendre les dynamiques neuro-endocrines de la grossesse et du travail, le rôle des réactions de lutte ou de fuite, et comment elles changent chez les femmes pendant la période de leur vie dédiée à la maternité, nous offre une compréhension plus profonde de beaucoup de phénomènes de la grossesse et du travail. Quand il y a des problèmes, cette compréhension peut être une clé pour la recherche de traitements non médicaux qui ramènent à la santé. Après cette session vous lirez les publications scientifiques d'un œil nouveau.

## **E2 Positionnement de la sage-femme, avocate de la dyade MèreEnfant**

*Sally Kelly*

Comment pouvez-vous défendre votre autonomie dans une structure médicale ? Une énorme partie de notre rôle, en tant que sage-femme, est de défendre la dyade MèreEnfant. Ceci est rendu beaucoup plus difficile quand nous sommes dans une structure médicale, avec toutes les règles, protocoles, recommandations et politiques qui semblent « prendre en charge ». Comment pouvons-nous soutenir complètement la mère et le bébé et, pourtant, travailler dans ces limites ? Venez et voyez comment consolider votre manière d'être juste avec la mère et le bébé tout en rehaussant votre autonomie au sein de la vocation que vous avez choisie. Vous aurez l'occasion de partager vos expériences, bonnes et mauvaises, et d'élargir votre vision.

## **E3 Grossesse prolongée : Attendre, Surveiller, S'inquiéter**

*Gail Hart*

Que fait-on quand la date prévue d'accouchement arrive et est dépassée ? Quels sont les risques réels de la grossesse prolongée ? Comment évaluons-nous les signes de syndrome post-terme ? Comment savons-nous quand il est temps d'intervenir et comment intervenons-nous si besoin ? Regardons ce que disent les résultats de la recherche au sujet des risques et comment les réduire, voyons comment surveiller la grossesse prolongée et comment trouver l'équilibre entre les protocoles et le bon sens. Nous traiterons aussi du calcul du terme de façon aussi précise que possible, et comment déterminer le bien-être fœtal.

## **E4 Connaître le bassin comme sa poche ; dystocie et hauteur de présentation**

*Gail Tully*

La « Dame du retournement des bébés » nous aide à assembler les pièces du puzzle pour dépasser l'arrêt du travail. Des problèmes courants, depuis le défaut d'engagement ou la dystocie des épaules, à l'obstruction par le siège, sont décrits avec des solutions spatiales. Nous examinerons quelques aspects concrets, sans essayer d'inclure tous les potentiels. Que les diamètres pelviens n'aient plus de secret pour vous ! Quand vous connaîtrez le bassin d'une femme comme votre poche, vous saurez mieux dans quel sens tourner un bébé coincé, et utiliser la flexion-extension pour sauver des vies.

---

**13h30 – 15h30**

**Session plénière**

### **Tables rondes cliniques et culturelles**

Dans ce format bien-aimé de Midwifery Today, vous vous assiez à trois tables rondes intéressantes et inspirantes de votre choix. Les tables rondes comprendront :

**Travail prolongé** – *Gail Hart*

**Psycho-neuro-endocrino-immunologie : approche globale et formation : thématique centrale pour accéder aux Droits de l'Homme** – *Anna Maria Rossetti*

**Réflexes de naissance du bébé dans l'eau** – *Cornelia Enning*

**Droits de l'Homme chez le nourrisson** – *Fernando Molina*

**Retrouver la confiance après que la peur vous ait fait trembler des pieds à la tête** – *Gail Tully*

**Instaurer une compréhension interculturelle chez les praticiens de la naissance** – *Eneyda Spradlin-Ramos*

**Soins axés sur les femmes : un changement de paradigme pour la naissance** – *Verena Schmid*

**Femmes enfantant, terre sacrée** – *Diane Goslin*



Soins prénataux pour le bien-être – *Carol Gautschi*

Sages-femmes de la paix : un point de rencontre pour la coexistence des sages-femmes israéliennes et palestiniennes – *Mindy Levy*

L'importance de la première heure après la naissance – *Tine Greve*

Nouvelles raisons d'éviter les césariennes du pré-travail ? (présenté en anglais et en français) – *Michel Odent*

Touchers vaginaux : à quel point sont-ils nécessaires ? – *Sally Kelly*

Utiliser les réseaux sociaux comme un outil pour changer les pratiques de naissance – *Jan Tritten*

---

16h – 17h30

Choisir une session, entre F1 et F4

---

### **F1 Aider les survivantes de traumatismes et d'abus pendant la grossesse et le postnatal**

*Mindy Levy*

Une femme sur trois est survivante de traumatisme (abus, négligence, violence). Certains aspects de l'enfantement peut potentiellement rouvrir les blessures émotionnelles, activer des mécanismes de défenses inefficaces et prolonger le traumatisme. Apprenons à identifier ces femmes particulières et à prendre soin d'elles d'une manière qui guérit au lieu de re-traumatiser. Découvrons comment adapter notre style relationnel à sa personnalité singulière, de manière à satisfaire ses besoins spécifiques. Nous pouvons faire tant pour générer de bons résultats, assurer une meilleure satisfaction de l'expérience de mettre au monde et faciliter le lien d'attachement avec le nouveau-né chez les survivantes de trauma. Cette session pratique vous montrera comment.

### **F2 Enfantement dirigé par la dyade Mère-enfant : un nouveau modèle de naissance**

*Cornelia Enning*

Depuis plus de 35 ans, Cornelia pratique en laissant la mère prendre son bébé, la plupart du temps dans l'eau. Sa vision et sa compréhension subtile de la naissance, des bébés et des femmes, sont hors normes. Des avancées capitales en psychologie de la naissance et réflexes du nouveau-né seront illustrées par des séquences vidéo très surprenantes.

### **F3 Asynclitisme**

*Gail Tully*

L'asynclitisme est une cause courante de défaut de progrès. Gail nous dit « Il y a quelques années, dans son discours sur les mythes de l'occipito-postérieur (OP), Penny Simkin disait que nous avons besoin de davantage de techniques pour l'asynclitisme. Je l'ai écoutée et j'ai pratiqué, et maintenant je sens que j'ai quelque chose à partager ». Nous verrons pourquoi l'asynclitisme se produit et que faire avec une tête inclinée. Des diapos vous aideront à visualiser ce qui se passe. Nous consacrerons un temps à la pratique des techniques présentées.

### **F4 Les bases scientifiques des remèdes traditionnels**

*Gail Hart*

Beaucoup de nos remèdes de « bonne fame » sont plus que de la superstition : ils reposent sur la science ! Vous découvrirez les raisons de l'efficacité de certaines plantes ou techniques spécifiques que connaissaient nos ancêtres.

---

17h30 – 19h

Ouvert à tous les inscrits

---

### **Problématiques internationales des sages-femmes et de la naissance**

*Carol Gautschi, Hermine Hayes-Klein, Eneyda Spradlin-Ramos et Jan Tritten*

Beaucoup de sages-femmes passionnantes nous ont rejointes, venant du monde entier. Nous demanderons à certaines d'entre elles de nous faire part de leurs difficultés et de leurs pratiques. De même, nous réfléchirons ensemble aux moyens d'effectuer des changements dans la pratique des sages-femmes et dans la naissance à un niveau mondial. Nous découvrirons des mouvements qui existent dans le monde

pour la sage-femme et la naissance, et comment vous pouvez les aider. Nous pouvons créer des changements pour le meilleur en connaissant les possibilités au niveau mondial.

Dimanche • 23 oct. 2016 • Congrès 3<sup>ème</sup> jour

---

9h – 10h15

Session plénière

### **Le rôle de l'ocytocine comme guide intérieur de la mère**

*Fernando Molina*

Vous découvrirez le rôle de l'ocytocine en tant que guide intérieur pour la fonction maternelle. L'ocytocine stimule les comportements sociaux interactifs, réduit la douleur et augmente le calme et la relaxation. Fernando décrira comment l'ocytocine est libérée chez la mère et le bébé pendant le travail, l'allaitement et en réponse au contact peau-à-peau. Il abordera aussi comment les habitudes en salle de travail et de naissance peut influencer ces adaptations. La proximité, particulièrement juste après la naissance, augmente la force de ces adaptations. Ces adaptations peuvent être perturbées par les interventions médicales.

---

10h30 – 12h

Choisir une session, de G1 à G4

### **G1 Accouchement à domicile**

*Carol Gautschi*

Venez en apprendre davantage au sujet de l'essence de la pratique de l'accouchement à domicile avec des informations pratiques. Vous explorerez les nombreux bénéfices de l'accouchement à domicile et les compétences requises. Carol vous présentera différentes manières d'offrir à vos usagers la plus haute qualité de soins dans l'accouchement à domicile. Elle explorera le modèle de l'accouchement à domicile et en quoi il est ce qu'il y a de mieux pour les mères et les bébés. Elle expliquera comment démarrer et entretenir une pratique d'accouchement à domicile.

### **G2 Peur dans la pratique de sage-femme et dans la naissance**

*Diane Goslin et Eyneda Spradlin-Ramos*

La peur pendant la grossesse et la naissance peuvent avoir de nombreuses conséquences pour la famille et le ou la praticienne. Cette session vous aidera à définir, comprendre et traverser les peurs auxquelles nous sommes confrontées. Vous découvrirez plusieurs manières d'aider les femmes, y compris les sages-femmes et les doulas, à transformer la peur en confiance.

### **G3 Ouille, ouille, ouille ; risque, risque, risque**

*Gail Hart*

La plupart des femmes peuvent être relativement confortables tout le long du travail si elles ont des outils pour se relaxer, obtenir du soutien et être en confiance. La plupart des douleurs de l'accouchement sont dues à la peur et à l'anxiété. La peur augmente les tensions, qui augmentent la douleur, qui augmente la douleur. Sages-femmes et doulas peuvent utiliser des méthodes pour réduire la peur et les tensions de façon à réduire la douleur.

### **G4 Naissances humanistes en structures médicales**

*Sally Kelly*

Prendre soin d'une femme dans une structure médicale pour toute l'expérience de la naissance demande une attention continue aux détails émotionnels et physiques, à la compassion et à la concentration sur ses objectifs. Tout ceci peut être accompli quand les collègues professionnels de tous genres et les personnes de l'environnement de la femme qui la soutiennent adoptent une stratégie qui crée la sécurité. Nous

étudierons ces questions en détails et discuterons des obstacles, des soucis et des solutions qui arrivent lors d'une naissance en structure médicale, prévue ou non.

---

**13h30 – 15h**

**Session plénière**

### **De la simple surveillance, au retournement des bébés**

*Gail Tully*

Gail vous fait part de son parcours qui l'a amené à devenir la Dame du retournement des bébés et à créer une approche de la naissance centrée sur la rotation. Gail racontera l'histoire de trois naissances, et ce qu'elles lui ont enseigné qui peut aider à changer la naissance. Ce ne sont pas les naissances faciles, ce sont les mères et les naissances qui lui ont appris : 1) Le long premier travail, 2) Le pelvis platypelloïde, 3) La rotation sur un grand arc dans un pelvis androïde et le bras derrière le dos. Venez voir comment observer, comment accompagner de longs travaux, et comment faire tout en même temps !

---

**15h – 16h30**

**Session plénière**

### **La naissance et l'avenir de l'Humanité**

*Carol Gautschi, Sally Kelly et Fernando Molina*

La manière dont nous venons au monde influence notre vie et celles des générations futures. Les facteurs comprennent les hormones, les microbes et la façon dont les caractéristiques humaines se transmettent de génération en génération. Pendant cette session, nous passerons en revue les recherches des dernières années et décades.

---

**16h30 – 17h**

**Session plénière de clôture**

### **La perspective du respect des Droits de l'Homme dans la naissance nous promet un avenir glorieux !**

*Eneyda Spradlin-Ramos et Jan Tritten*

Tel le Phoenix se relevant de ses cendres, il y a beaucoup d'espoir pour qu'un nouvel avenir des douze mois autour de l'enfantement, pour la mère et le bébé, émerge des conflits entre praticiens humanistes de la naissance et médecine industrielle. Chacun d'entre nous contribuera à la réalisation de nos rêves en travaillant dans son environnement à un changement positif. Nous vous invitons, lors de cette session de clôture, à réitérer le meilleur de nos apprentissages, reçus pendant ce congrès d'une grande importance.

Lundi • 24 octobre 2016 • Post-congrès

---

**10h – 17h**

### **H1 Retourner les bébés (limité à 35 places)**

*Gail Tully et Jennifer Walker*

Apprenons à repérer un long travail avant que le travail ne commence et transformons-le en un travail plus court. Cette session va au-delà du positionnement fœtal optimal avec les 3 principes de Retourner les bébés : équilibre, gravité et mouvement pendant la grossesse et le travail. Comparons les positions fœtales antérieures et postérieures. Pratiquons des techniques de progression du travail adaptées au niveau d'engagement et voyons ce qui est nécessaire : une césarienne ou simplement plus de temps. Il est possible maintenant de réduire les transferts et les césariennes. « Quand j'ai suivi la session de Gail, j'ai tout de suite su que cette intervenante extraordinaire devait faire partie de notre équipe des congrès de Midwifery Today ». –Jan Tritten